

# LILT Newsletter

July 2004  
Volume 24, Number 3

[www.liltfl.org](http://www.liltfl.org)

Richard Gentile, Editor  
[rgentile@liltfl.org](mailto:rgentile@liltfl.org)

*NO PART OF ANY LILT NEWSLETTER MAY BE REPRODUCED WITHOUT WRITTEN PERMISSION FROM THE EDITOR.*

## PRESIDENT'S MESSAGE

HAPPY SUMMER! School may be out, but I, as your newly elected President, would like to report that LILT's Executive Board and I have been diligently planning and coordinating the many activities to be undertaken during the coming school year.

On June 28<sup>th</sup> the LILT's Executive Board met at Jericho High School for a full day meeting with an ambitious agenda that addressed all the plans for the upcoming school year. LILT-NYSAFLT Regional Co-chairs Lillian Carey (Plainview-Old Bethpage School District) and Grace Silva (Commack School District) have begun preparations for the annual conference to be held at Plainview-Old Bethpage JFK High School, Plainview, on Saturday, November 13<sup>th</sup>. Please mark your calendars for what promises to be another exciting opportunity to learn new, successful ideas from your Long Island colleagues at an excellent facility. If you would like to share your expertise or know of anyone who would make a great presenter, please contact First Vice President Isabel Cosentino as soon as possible: [icosentino@liltfl.org](mailto:icosentino@liltfl.org).

Next year, 2005, represents two unique opportunities to celebrate foreign languages and foreign language education for the LOTE community both nationwide and on Long Island. This year and next, 2004 and 2005, have been proclaimed the YEARS OF FOREIGN LANGUAGE STUDY by the United States Senate. The goal is to promote the study of foreign languages throughout the USA. LILT is planning to coordinate its efforts in this regard with the Northeast Conference and Stony Brook University as well as other local organizations. In 2005 LILT celebrates the silver anniversary of its founding. The Executive Board would like to acknowledge the professional commitment of its founders, former leaders and executive boards whose efforts have led to the tremendous growth of our organization and the timely activities which all of its members enjoy. Any of your ideas to celebrate LILT's anniversary year would be most welcome. Please send me your suggestions as soon as possible: [nrussorumore@liltfl.org](mailto:nrussorumore@liltfl.org).

In this electronic issue you will see the results of the annual Poster Contest along those from the Student Language Competition. Congratulations to all the teachers and their students who have been recognized here for their outstanding work! It is my hope that more of you will think about entering your students' work in these competitions next year.

As you enjoy the summer wherever you may go to relax and recoup, contemplate how you may want to become more actively involved as a member of LILT. Our organization is only as strong as the participation of its members. This strength is demonstrated by your active participation in

as many of LILT's activities as possible. In turn, your professional life will be invigorated and your collegial relationships expanded. Explore your professional future with LILT.

Wishing you an enjoyable, restful summer,

*Nancy L. Russo-Rumore*

---

### 2004 Long Island Student Language Competition Winners

#### French II B - Essay:

- |                       |               |            |
|-----------------------|---------------|------------|
| 1. Zaika, Natalya     | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |
| 2. Zeiser, Kaitlyn    | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |
| 3. No Placement       |               |            |
| HM. Onorato, Brittany | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |
| HM. Pezzulo, Valerie  | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |

#### French III C - Essay:

- |                        |               |            |
|------------------------|---------------|------------|
| 1. No Placement        |               |            |
| 2. No Placement        |               |            |
| 3. Caravello, Samantha | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |
| HM. Lin, Jessica       | Mrs. Nesfield | Calhoun HS |

#### French I B - Poetry:

- |                         |                 |                   |
|-------------------------|-----------------|-------------------|
| 1. Vasilakopoulos, Tara | Mrs. Fitzgerald | Carle Place MS/HS |
| 2. Kelly, Caitlin       | Mrs. Gatti      | Port Jefferson MS |
| 3. Martinelli, Gemma    | Mrs. Gatti      | Port Jefferson MS |
| HM. Mirchandani, Carina | Mrs. Fitzgerald | Carle Place MS/HS |

#### French II B - Poetry:

- |                     |                 |                   |
|---------------------|-----------------|-------------------|
| 1. Green, Laura     | Mrs. Fitzgerald | Carle Place MS/HS |
| 2. Bruckner, Alyssa | Mrs. Fitzgerald | Carle Place MS/HS |
| 3. Peresleni, Nadya | Mrs. Gatti      | Port Jefferson HS |

#### French III C - Poetry:

- |                      |            |                   |
|----------------------|------------|-------------------|
| 1. Taroli, Katherine | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |
| 2. Gerbino, Jenna    | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |
| 3. Fils-Aime, Lyrica | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |

#### French IV C, VC - Poetry:

- |                     |            |                   |
|---------------------|------------|-------------------|
| 1. Melnekoff, David | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |
| 2. Tafrova, Teodora | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |
| 3. No Placement     |            |                   |
| HM. Brett, Mia      | Mrs. Gatti | Port Jefferson HS |

**French I B, II B - Poetry Recitation Video**

1. Sergouchtchenko, Maria	Mrs. Gatti	Port Jefferson HS
2. Peresleni, Nadya	Mrs. Gatti	Port Jefferson HS
3. Damaskos, Dorothea	Mrs. Gatti	Port Jefferson HS
HM. Mazzola, Erika	Mrs. Gatti	Port Jefferson HS

**Italian I B, II B - Essay**

1. Pepe, Brianne	Ms. Cartolano	Mepham HS
2. Muscarella, Cecilia	Ms. Cartolano	Mepham HS
3. Pasquariello, Danielle	Ms. Cartolano	Mepham HS
HM. Burke, Patrick	Ms. Cartolano	Mepham HS
HM. Flores, Samantha	Ms. Cartolano	Mepham HS

**Italian III C - Essay**

1. No Placement		
2. Benjamin Spear	Ms. Manzo	Mepham HS
3. No Placement		
HM. Sciarrino, Nicole	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS

**Italian IV C - Essay**

1. Jerchaw, Katelyn	Ms. Manzo	Mepham HS
2. Eisenbach, Amanda	Ms. Manzo	Mepham HS
3. Capasso, Cristina	Ms. Manzo	Mepham HS
HM. Delape, Jillian	Ms. Manzo	Mepham HS
HM. Sellitto, Candice	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS

**Italian V C - Essay**

1. Infantino, Elaina	Ms. Cartolano	Mepham HS
2. Giorgio, Melissa	Ms. Cartolano	Mepham HS
3. Gilbert, Robert	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS
HM. Cannizzaro, Nicole	Ms. Cartolano	Mepham HS

**Italian I B - Poetry**

1. Abeltin, Ariel	Ms. Polvere	Merrick Avenue MS
2. Pinnelli, Anthony	Ms. Polvere	Merrick Avenue MS
3. Plutno, Mariel	Ms. Polvere	Merrick Avenue MS
HM. Goldman, Alexandra	Ms. Polvere	Merrick Avenue MS
HM. Cuttitta, Alexandra	Ms. Polvere	Merrick Avenue MS

**Italian III C, IV C, V C - Poetry**

1. Sciarrino, Nicole	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS
2. Pawlowski, Joseph	Ms. Manzo	Mepham HS
3. Kovacik, Michael	Ms. Manzo	Mepham HS
HM. Failla, Matthew	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS
HM. Karo, Christine	Ms. Polvere	John F. Kennedy HS
HM. Giorgio, Melissa	Ms. Cartolano	Mepham HS

**Spanish I B - Essay**

- |                      |          |                   |
|----------------------|----------|-------------------|
| 1. Pfeffer, Jenna    | Ms. Levy | Merrick Avenue MS |
| 2. Schwartz, Marissa | Ms. Levy | Merrick Avenue MS |
| 3. Brown, Rachel     | Ms. Levy | Merrick Avenue MS |

**Spanish II B - Essay**

- |                       |               |                   |
|-----------------------|---------------|-------------------|
| 1. Abu, Stephanie Omo | Mrs. Wecksler | Baldwin HS        |
| 2. Dwyer, Melissa     | Ms. Morales   | Mepham HS         |
| 3. Watkins, Stephanie | Ms. Lloréns   | Port Jefferson HS |
| HM. Warshaw, Charles  | Ms. LoMonaco  | Mepham HS         |
| HM. Taylor, Danielle  | Ms. Raffaele  | Mepham HS         |
| HM. Nova, Dirk        | Ms. Morales   | Mepham HS         |

**Spanish II B, Native - Essay**

- |                      |               |            |
|----------------------|---------------|------------|
| 1. Peña, Juan Carlos | Mrs. Wecksler | Baldwin HS |
| 2. Noboa, Juzlyn     | Mrs. Wecksler | Baldwin HS |
| 3. Navarrete, Irvin  | Mrs. Wecksler | Baldwin HS |

**Spanish III B, III C - Essay**

- |                     |                |                    |
|---------------------|----------------|--------------------|
| 1. García, Alberto  | Mrs. Rothblatt | John F. Kennedy HS |
| 2. Siddiqui, Kamran | Ms. Morales    | Mepham HS          |
| 3. Windwer, Samuel  | Ms. Morales    | Mepham HS          |
| HM. Eisman, Julie   | Ms. Morales    | Mepham HS          |
| HM. Stern, Rebecca  | Ms. Morales    | Mepham HS          |

**Spanish IV C - Essay**

- |                      |              |                     |
|----------------------|--------------|---------------------|
| 1. Schiralli, Andrea | Mrs. Vázquez | The Wheatley School |
| 2. Kang, Grace       | Mrs. Vázquez | The Wheatley School |
| 3. Jayadevan, Rajiv  | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS   |
| HM. Zeumer, Anne     | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS   |

**Spanish V C - Essay**

- |                     |            |                    |
|---------------------|------------|--------------------|
| 1. Wettan, Melanie  | Dr. Costas | John F. Kennedy HS |
| 2. Berkowitz, Jason | Dr. Costas | John F. Kennedy HS |
| 3. Fundora, Melissa | Dr. Costas | John F. Kennedy HS |
| HM. Denman, Gayle   | Dr. Costas | John F. Kennedy HS |

**Spanish VI C - Essay**

- |                     |              |                     |
|---------------------|--------------|---------------------|
| 1. Hitti, Nicole    | Mrs. Vázquez | Wheatley School     |
| 2. Indaram, Maanasa | Mrs. Vázquez | The Wheatley School |
| 3. Gorski, David    | Mrs. Vázquez | The Wheatley School |

**Spanish I A, I B - Poetry**

1. Rodriguez, Savannah	Mrs. Fitzgerald	Carle Place MS/HS
2. Bansal, Puja	Mrs. Siani	LI School for the Gifted
3. Barilla, Joanne	Mrs. Fitzgerald	Carle Place MS/HS
HM. Soohoo, Alyssa	Ms. Levy	Merrick Avenue MS
HM. Chan, Leland	Mrs. Siani	LI School for the Gifted

**Spanish II B - Poetry**

1. Abu, Stephanie Omo	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
2. Hollander, Jaime	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
3. Covelli, Michael	Ms. Morales	Mepham HS
HM. Marciano, Lauren	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
HM. Haimson, Leah	Ms. Morales	Mepham HS

**Spanish II, Native - Poetry**

1. García, Alexis	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
2. Almaraz, Roberto	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
3. Peña, Juan Carlos	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
HM. Navarrete, Irvin	Mrs. Wecksler	Baldwin HS
HM. Méndez, Alva	Mrs. Wecksler	Baldwin HS

**Spanish III B, III C - Poetry**

1. Henn, David	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
2. Mortimer, Jacklyn	Ms. DeLeonardis	Port Jefferson HS
3. Parker, Melanie	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
HM. Last, Farryl	Ms. Morales	Mepham HS
HM. Clifton, Erin	Ms. Morales	Mepham HS

**Spanish IV C - Poetry**

1. Clausen, Michelle	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
2. Kleinman, Jesse	Mr. Reilly	John F. Kennedy HS
3. Zeumer, Anne	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
HM. Breakstone, Samantha	Mr. Reilly	John F. Kennedy HS
HM. Kamlet, Erin	Mr. Reilly	John F. Kennedy HS
HM. Tilo, Lisa	Mrs. Gregory	Mepham HS

**Spanish V C - Poetry**

1. Farhoomandí, Pouria	Mrs. Vázquez	The Wheatley School
2. No Placement		
3. Tumminio, Jon	Ms. Lloréns	Port Jefferson HS
HM. Speicher, Allison	Mrs. Gregory	Mepham HS

**Spanish VI C - Poetry**

1. Khokhar, Amrita	Mr. Saitta	Valley Stream Central HS
2. Achap, Sasha	Mr. Saitta	Valley Stream Central HS
3. Deberley, Catalina	Mr. Saitta	Valley Stream Central HS

**Spanish I A - International Dance Video**

- |    |   |            |                          |
|----|---|------------|--------------------------|
| 1. | Belo-Osagie, Saidah<br>Butensky, Reya<br>Farrell, Greta<br>Gouw, Maya<br>Johnston, Hannah<br>Joyce, Emily<br>Klopsis, Ariela<br>Sakellaridis, Anna<br>Schnurer, Lindsay | Dr. Wilcox | LI School for the Gifted |
| 2. | Bansal, Puja<br>Chan, Leland<br>Naseer, Zoha<br>O'Brien, Maggie<br>Ovadia, Lana<br>Schultz, Danielle  | Mrs. Siani | LI School for the Gifted |
| 3. | Friedell, Anthony<br>O'Brien, Delia<br>Quigley, Morgan  | Dr. Wilcox | LI School for the Gifted |

**Spanish I B, III C, IV C, V C - International Vocal Music Video**

- |     |   |              |                   |
|-----|---|--------------|-------------------|
| 1.  | Lewis, Sarah  | Ms. Levy     | Merrick Avenue MS |
| 2.  | Demsky, Andrew<br>Fink, Jeremy                                  | Mrs. Gregory | Mepham HS         |
| 3.  | Jackson, Ben<br>Lupu, Zack<br>Molina, Daniela<br>Senenman, Matt | Mrs. Gregory | Mepham HS         |
| HM. | Grobe, Liz<br>Holiday, Sarah<br>Rothstein, Rebeka               | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS |

**Spanish II B, III C - Poetry Recitation Video**

- |     |              |             |                   |
|-----|--------------|-------------|-------------------|
| 1.  | No Placement |             |                   |
| 2.  | No Placement |             |                   |
| 3.  | No Placement |             |                   |
| HM. | Baynes, Nora | Ms. Lloréns | Port Jefferson HS |

**Spanish IV C, V C - Poetry Recitation Video**

- |     |                     |              |                     |
|-----|---------------------|--------------|---------------------|
| 1.  | No Placement        |              |                     |
| 2.  | Rozenman, Liah      | Mrs. Vázquez | The Wheatley School |
| 3.  | No Placement        |              |                     |
| HM. | San Roman, Adrianna | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS   |

**Spanish III C, IV C - Language Production Video**

- |    |   |              |                   |
|----|---|--------------|-------------------|
| 1. | Jayadevan, Rajiv<br>San Roman, Adrianna<br>Kahn, Lindsay<br>Fine, Lauren<br>Sternlicht, Leo | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS |
| 2. | Demsky, Andrew<br>Lipman, Sarah<br>Roberts, Scott<br>Samuels, Briana                        | Mrs. Gregory | Mepham HS         |
| 3. | Polster, Kate<br>Clausen, Michele   | Ms. Lloréns  | Port Jefferson HS |

**Spanish/Italian IV, V Native - Essay**

- |    |                   |               |                     |
|----|-------------------|---------------|---------------------|
| 1. | Policaro, Melissa | Ms. Cartolano | Mepham HS           |
| 2. | Hugueño, Felipe   | Mrs. Vázquez  | The Wheatley School |
| 3. | No Placement      |               |                     |

**American Association of Teachers of French, Nassau and Suffolk Chapters**  
**American Association of teachers of German, LI Chapter**  
**American Association of teachers of Italian, LI Chapter**  
**American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, LI Chapter**  
**Long Island Language Teachers, Inc.**  
**Nassau Classical Society**  
**Suffolk Classical Society**

**LONG ISLAND LANGUAGE POSTER CONTEST 2004****GRADES 4-6**

- |     |                    |                               |                |
|-----|--------------------|-------------------------------|----------------|
| 1.  | Chloe Kressel      | Robbins Lane School           | J. Maietta     |
| 2.  | Marco Spotorno     | Robbins Lane School           | J. Maietta     |
| 3.  | Shaunak Baskshi    | LI School for the Gifted`     | V. Wilcox      |
| HM. | Jacqueline Jacinth | Babylon Memorial Grade School | M. Wubbenhurst |
| HM. | Katie Pisciotta    | Babylon Memorial Grade School | M. Wubbenhurst |

**GRADES 7-9**

- |     |                   |                              |              |
|-----|-------------------|------------------------------|--------------|
| 1.  | Lisa Corey        | West Islip High School       | C. Aiello    |
| 1.  | Samantha Friedman | Hewlett High School          | N. Sguera    |
| 2.  | Alicia Frank      | Walt Whitman High School     | A. D'Addario |
| 3.  | Michelle Lombardi | Longwood High School         | E. Greco     |
| HM. | Stephanie Kanner  | Longwood High School         | J. Schuster  |
| HM. | Navinder Nat      | Calhoun High School          | C. Loverro   |
| HM. | Cathryn Sciattara | Merrick Avenue Middle School | B. Siegelau  |
| HM. | Risa Takeda       | Manhasset High School        | M. Ruiz      |

**GRADES 12-12**

1.	Cathryn Jorge	New Hyde Park High School	D. Acevedo
2.	Joanne Wozny	Farmingdale High School	N. Policastro
3.	Kimberly Yeh	Elmont High School	C. DeMarco
HM.	Suzanne Grassel	Half Hollow Hills High School West	L. Berger
HM.	Jodie Manor	Hewlett High School	S. Tejada
HM.	Lindsey Mingelgreen	Hewlett High School	N. Sguera